

**PROTOKÓŁ Nr XLIX/2013**  
**XLIX sesji Rady Miasta Dęblin**  
**z dnia 26 września 2013 r.**

---

**Miejsce posiedzenia** - sala nr 1 Ratusza Miasta.

**Czas trwania sesji** - godz. 9<sup>00</sup> - 12<sup>40</sup>.

**Ustawowy skład Rady Miasta** - 15 radnych.

**W sesji uczestniczyło** - 13 radnych. Nieobecni: Mariusz Ceglarski, Danuta Krajewska.

**Ad. pkt 1.**

**Otwarcie sesji.**

Sesję otworzył Pan **Henryk Wiejak - Przewodniczący Rady Miasta.**

Listy obecności radnych, przewodniczących zarządów osiedlowych oraz zaproszonych gości stanowią załączniki do niniejszego protokołu.

**Ad. pkt 2.**

**Przyjęcie porządku obrad.**

**Przewodniczący Rady Miasta – Henryk Wiejak** poinformował, że radni otrzymali porządek obrad wraz z projektami uchwał. Następnie zapytał, czy do przedłożonego porządku sesji są uwagi lub wnioski. Ponieważ nie było uwag ani wniosków Przewodniczący odczytał **porządek obrad XLIX sesji** Rady Miasta:

1. Otwarcie sesji.
2. Przedstawienie porządku obrad.
3. Informacja o pracach Przewodniczącego Rady i Burmistrza Miasta w okresie między sesjami.
4. Zapytania, interpelacje i wnioski.
5. Informacja o zadaniach realizowanych wspólnie ze starostwem powiatowym na terenie miasta Dęblin w latach 2011 - 2013.
6. Rozpatrzenie projektów uchwał w sprawach:
  - a) wprowadzenia zmian w uchwale budżetowej Miasta Dęblin na 2013 rok;
  - b) przyjęcia planu nadzoru nad Żłobkiem prowadzonym przez Miasto Dęblin.
7. Odpowiedzi na zapytania, interpelacje i wnioski.
8. Zatwierdzenie protokołu z XLVIII sesji Rady Miasta.
9. Zamknięcie sesji.

**Ad. pkt 3.**

**Informacja o pracach Przewodniczącego Rady i Burmistrza Miasta w okresie między sesjami.**

**Przewodniczący Rady Miasta - Henryk Wiejak** – poinformował o swojej pracy między sesjami:

- 24 i 25 sierpnia – brałem udział w dożynkach gminnych w Końskowoli;
- 29 sierpnia – uczestniczyłem w obchodach Święta Lotnictwa Polskiego. Uroczystość odbyła się na placu przed Pomnikiem Bohaterskim Lotnikom Dęblińskiej Szkoły Orląt. W programie było zwiedzanie bazy dydaktyczno-szkoleniowej oraz występy zespołów muzycznych w Klubie 4. Skrzydła oraz wystawa statyczna sprzętu lotniczego, jak również pokaz sprzętu inżynierijsko-saperskiego;
- 2 września – brałem udział w uroczystym rozpoczęciu roku szkolnego w Zespole Szkół Ogólnokształcących, natomiast Wiceprzewodniczący Rady Miasta – Witold Kleczkowski uczestniczył w rozpoczęciu nowego roku szkolnego w Szkole Podstawowej nr 2;
- 3 września – uczestniczyłem wspólnie z Burmistrzem w uroczystych obchodach Święta Centrum Szkolenia Inżynierijsko – Lotniczego przed Pomnikiem Bohaterskim Lotnikom Dęblińskiej Szkoły Orląt;

- 9 września – brałem udział w spotkaniu autorskim z panią Małgorzatą Gutowską - Adamczyk zorganizowanym przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Dęblinie. Spotkanie odbyło się w Filii Biblioteki na osiedlu Wiślana;
- 11 września – uczestniczyłem wspólnie z panią Barbarą Bochyńską - Kierownikiem Ośrodka Pomocy Społecznej w Dęblinie w obchodach 20 rocznicy funkcjonowania Domu Pomocy Społecznej w Leopoldowie. Wręczone zostały odznaczenia, wyróżnienia. Uczestniczyli znakomici goście, w tym Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Pracy i Polityki Społecznej Elżbieta Seredyn i Wicewojewoda Lubelski – Marian Starownik;
- 18 września – brałem udział w podniosłej uroczystości otwarcia i wdrożenia do eksploatacji „Kompleksowego systemu badawczo-treningowego dotyczącego zaburzeń orientacji przestrzennej występujących podczas pilotowania wojskowych i cywilnych statków powietrznych”. Nastąpiło uroczyste podpisanie porozumień między Wyższą Szkołą Oficerską Sił Powietrznych a Wojskowa Akademią Techniczną i Instytutem Technicznym Wojsk Lotniczych;
- 21 września – uczestniczyłem wspólnie z Burmistrzem i Wiceburmistrzem Dębina w uroczystości obchodów 85-lecia Liceum Ogólnokształcącego w Dęblinie.;
- 22 września – Wiceprzewodniczący Rady Miasta Witold Kleczkowski uczestniczył w Pikniku Historycznym w Stefankowicach. Uroczystość rozpoczęto od odznaczenia sztandaru Szkoły Podstawowej im. 15 PP Wilków w Stefankowicach oraz złożenia kwiatów przez delegację. Z Dębina brała udział delegacja uczniów z nauczycielem;
- 25 września – odbyło się posiedzenie Konwentu Rady Miasta, na którym omawiane były materiały na dzisiejszą sesję.

**Burmistrz Miasta Stanisław Włodarczyk** przedłożył informację o swojej pracy w okresie od 22 sierpnia do 26 września 2013 r.

Przygotowane zostały materiały na dzisiejszą sesję Rady Miasta, a ponadto:

- 23 sierpnia – rozstrzygnięty został przetarg na wykonanie Remontu odcinka ul. Ścibiora i odcinka ul. 15 pp Wilków. Wpłynęły 4 oferty w kwocie od 102.885,54 zł do 181.586,46 zł brutto. Wybrano ofertę Przedsiębiorstwa Robót Drogowych Puławy za kwotę 102.885,54 zł. Zadanie zostało wykonane; dodatkowo został zlecony remont jeszcze jednej zatoczki przy ul. 15 pp Wilków na kwotę 3.926,28 zł; odbiór nastąpił w dniu 24 września br.
- 25 sierpnia – brałem udział:
  - w otwarciu zawodów X Biegu Integracyjnego Orłąt organizowanego przez DISON;
  - w dożynkach powiatowych w Zadybiu Starym w gminie Kłoczew.
- 26 sierpnia – uczestniczyłem w uroczystości pożegnania proboszcza Parafii p.w. Św. Piusa V Papieża ks. kan. Mariana Pyrki; ks. Marian przeszedł na emeryturę.
- 27 sierpnia – odbyła się narada z dyrektorami placówek oświatowych poświęcona organizacji roku szkolnego 2013/2014.
- 27 sierpnia – nastąpiło przełączenie zasilania osiedla Lotnisko w wodę z ujęcia Jagiellońska, poprzez nowo wybudowaną magistralę wodociągową.
- 29 sierpnia – brałem udział w uroczystościach z okazji Święta Lotnictwa Polskiego organizowanych przez 4. Skrzydło Lotnictwa Szkolnego i Wyższą Szkołę Oficerską Sił Powietrznych. Uroczystości odbyły się pod Pomnikiem Bohaterskim Lotnikiem Dęblińskiej Szkoły Orłąt.
- 30 sierpnia odbyły się przetargi na:
  - Remont elewacji budynku Urzędu Miasta – część „A” (od ul. Rynek). Wpłynęła 1 oferta na kwotę 221.268,93 zł. Ponieważ była to kwota o wiele wyższa niż przeznaczona w budżecie na to zamówienie postępowanie przetargowe zostało unieważnione. W dniu 2 września ogłoszony został ponowny przetarg na to zadanie; termin składania ofert upływał 17 września. W tym przetargu wpłynęła 1 oferta, która również przekraczała kwotę przeznaczoną na ten cel w budżecie miasta. Postępowanie

zostało unieważnione. Ze względu na zbliżającą się jesień postanowiłem odstąpić od realizacji tego zadania w br. i przełożyć je na wiosnę przyszłego roku.

- Budowa placu zabaw przy Szkole Podstawowej Nr 4. Wpłynęły 2 oferty w kwotach od 214.603,45 zł do 227.343,61 zł brutto. Najkorzystniejszą ofertę złożyła firma Garden Designers Mirosław Derkacz z Lublina.
- 30 sierpnia – brałem udział w zorganizowanej przez MDK imprezie „Artystyczne zakończenie lata”
- 1 września – odbyły się doroczne uroczystości Święta 15 Pułku Piechoty Wilków; uroczystości rozpoczęły się pod pomnikiem przy Bramie Lubelskiej Twierdzy, następnie złożone zostały wiązanki na cmentarzu Balonna oraz na cmentarzu parafialnym. Uroczystości zakończyły się Mszą Świętą w kościele p.w. Św. Piusa V Papieża. W związku z przypadającą w tym dniu rocznicą wybuchu II wojny światowej delegacja władz miasta złożyła wiązanki kwiatów także w innych miejscach pamięci narodowej.
- 2 września – rozpoczęcie roku szkolnego w placówkach oświatowych; uczestniczyłem w uroczystościach w Zespole Szkół Nr 4, we wszystkich szkołach uczestniczył przedstawiciel miasta.
- 3 września – uczestniczyłem w obchodach Święta Centrum Szkolenia Inżynieryjno-Lotniczego.
- 4 września – nastąpiło otwarcie ofert w przetargu na budowę chodnika w ul. ks. Hładuniaka. Wpłynęły 2 oferty w cenie od 48.956,46 zł do 57.509,88 zł. Najkorzystniejszą ofertę złożyła firma „Poltor” z Dębłina i z nią została zawarta umowa.
- 6 września – omówienie kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie. Podpisany został protokół z kontroli, w ciągu 2 miesięcy otrzymamy zalecenia pokontrolne.
- 9 września – ogłoszony został przetarg na sprzedaż niezabudowanej nieruchomości przy ul. Norwida i Hładuniaka; jest to grunt o powierzchni – 998 m<sup>2</sup>, z przeznaczeniem pod zabudowę mieszkaniową. Przetarg odbędzie się w dniu 17 października o godz. 9<sup>00</sup>; wadium w wysokości 10.000 zł należy wpłacić do dnia 14 października. Cena wywoławcza ustalona została na 50.000 zł.
- 9 września – odbiór robót na zadaniu Przebudowa dachu na budynku Przedszkola Nr 3. Wartość robót budowlanych wyniosła 97.490 zł (łącznie z robotami dodatkowymi), koszt nadzoru 1.500 zł.
- 11 września – podane zostało do publicznej wiadomości obwieszczenie o przystąpieniu do sporządzania Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Dęblin. Wnioski do studium można składać do dnia 14 października 2013 r. w sekretariacie Urzędu Miasta Dęblin; obowiązuje forma pisemna.
- 11 września – odbył się przetarg na zadanie Budowa oświetlenia drogowego w ul. Ścibiora w Dęblinie. Wpłynęło 7 ofert w kwocie od 85.854,00 zł do 114.082,50 zł. Najkorzystniejszą ofertę złożyła firma ANMAX Marek Młodnicki z Bełżyc.
- 19 września – odbył się przetarg na zaciągnięcie kredytu w wysokości 6.400 tys. zł, zgodnie z uchwałą budżetową, na okres do 31.10.2027 r. Złożono 5 ofert w kwotach przeliczeniowych od 2.033.258,26 zł do 2.999.945,95 zł. Wybrana została oferta Banku Spółdzielczego w Rykach z najniższą kwotą.
- 21 września – brałem udział w uroczystościach 85-lecia Liceum Ogólnokształcącego w Dęblinie. W tym samym dniu odbyła się na obiektach sportowych ZSO tzw. Noc Turniejów, zawody sportowe, które rozpoczęły się o godz. 20<sup>00</sup>. Zgromadziły one wielu uczestników i zakończyły się po północy.
- 22 września – uczestniczyłem w dożynkach gminnych w Ułężu.
- 23 września – ogłoszony został przetarg na wykonanie usługi w zakresie zimowego utrzymania dróg; termin składania ofert mija 1 października br. o godz. 10<sup>00</sup>.
- 24 września – Nadwiślańskie Stowarzyszenie Historii Militarnej w Dęblinie złożyło petycję w sprawie utworzenia strzelnicy sportowo-rekreacyjnej na terenie reduty Zajączka (na dawnej strzelnicy wojskowej).

- Zrealizowane zostało zadanie Budowa alejek w strefie sportowo-rekreacyjnej na os. Wiślana. Koszt – 19.900 zł; wykonawca firma POLTOR z Dębłina; odbiór w dniu 27.09.2013 r. Ponadto w celu oświetlenia tego terenu, zostały zainstalowane 3 lampy na istniejących słupach oświetlenia drogowego.
- Prowadzimy negocjacje w celu zlecenia konserwacji dębu Grot. Złożona oferta przez firmę z uprawnieniami opiewa na kwotę 5.778 zł.
- Rozpoczęło się odtwarzanie nawierzchni jezdni po budowie magistrali wodociągowej do os. Lotnisko. Prace przerwała zła pogoda, ale od wczoraj zostały wznowione.
- Dzisiaj składamy do Urzędu Wojewódzkiego wniosek o dofinansowanie projektu budowy i przebudowy dróg w os. Lipowa w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych.

#### **Ad. pkt 4.**

#### **Zapytania, interpelacje i wnioski.**

- **Radny Krzysztof Karbowski** wnioskował o:
  - usunięcie dzikich wysypisk śmieci, które powstają mimo wprowadzenia systemu selektywnej zbiórki odpadów, wskazał powiększające się wysypisko w sąsiedztwie przejazdu kolejowego przy torze łukowskim; postulował o wzmożenie kontroli w tym zakresie;
  - ponowił wcześniej zgłaszany wniosek dotyczący przystanku przy zamrażalni Allmiz. Powiedział, że nawet busy jadące do Ryk nie chcą się zatrzymywać, ponieważ nie ma przystanku;
  - wnioskował o poprawę nawierzchni w autobusowych zatokach postojowych na przystanku przy dworcu PKP, które są w złym stanie. W zatokach tworzą się duże kałuże. Zwrócił uwagę, że dworzec PKP wraz z otoczeniem był przez kilka lat sukcesywnie rewitalizowany;
  - zgłosił uwagi, których nie zdążył podać podczas sesji wyjściowej w teren 22 sierpnia br.:
    - zauważył, że nasadzenia nowych drzew w centrum miasta są zbyt blisko lamp (w odległości metra lub mniej),
    - znaki drogowe są stawiane w zbyt dużej ilości i w zasadzie robi się las tych znaków. Zauważył też słupki stawiane w środku alei. Zaproponował montowanie dwóch znaków drogowych na jednym słupku, jeżeli przepisy tego nie zabraniają,
    - instalowanie znaków drogowych niezgodnie z przepisami, to znaczy są dwa takie same znaki w odległości pół metra od siebie;
  - poinformował, że 12 i 13 września br. był uczestnikiem 4 Kongresu Mobilności Aktywnej w Gdańsku. Radny przekazał na ręce Burmistrza Miasta Dęblin flagę Miasta Gdańsk i skromny zestaw różnych informatorów z tego kongresu. Radny uważa, że warto podjąć tematykę w zakresie mobilności aktywnej, na którejś z Komisji Rady Miasta. Tematykę tę warto również wykorzystać w powiecie;
  - zgłosił wniosek o podjęcie akcji i wprowadzenie ograniczenia prędkości do 30 km/h w zabudowie osiedlowej. Ponieważ jest to inicjatywa europejska, dlatego sądzi, że warto z tego skorzystać ze względu na ograniczenie wypadków śmiertelnych;
  - wnioskował o podjęcie współpracy mobilnej ze stowarzyszeniem PUMA (Polska Unia Mobilności Aktywnej). Radny przeprowadził rozmowę z Generalnym Sekretarzem tego stowarzyszenia jak również z Wiceprezydentem Gdańska, którzy są otwarci na współpracę w tym zakresie, tym bardziej, że kongres był przede wszystkim nastawiony na sposoby pozyskiwania środków unijnych na ten cel;
  - odnośnie napisu na pomniku znajdującym się na placu przed Urzędem Miasta powiedział, że jest za napisem „W hołdzie poległym w walce o wolność i niepodległość Polski”.
- **Przewodniczący Zarządu Osiedla Podchorążych - Krzysztof Potocki:**
  - powiedział, że dzięki pomocy Burmistrza Miasta Dęblin poprawiono chodnik na ulicy Podchorążych i można nim już przejść. Wykonano nawet chodnik stanowiący łącznik na osiedlu. Prace wykonał Zarząd Dróg Wojewódzkich;

- powiedział, że byłby w pełni usatysfakcjonowany gdyby na osiedlu Podchorążych pojawił się jeszcze plac zabaw;
- wnioskował o interwencję i usunięcie pozostałości po doprowadzeniu wody koło strzelnicy na ul. Balonnej. Dziury są niebezpieczne;
- chciałby, aby nie dopuszczano do masowego pojawiania się ogłoszeń na drzewach i nowych lampach. Dodał, że reklamujące się osoby łatwo znaleźć, bo na ogłoszeniach są podane namiary telefoniczne;
- zgłosił problem parkowania samochodów na ulicach i chodnikach, co powoduje nieprzejezdność. Postawione znaki zobowiązują do ich respektowania. W mieście powstało wiele parkingów;
- korzystając z obecności przedstawicieli powiatu zgłosił sprawę modernizacji ul. Balonnej. Uważa, że sprawa jest ciągle odsuwana w czasie. Jest to droga powiatowa leżąca na terenie kolejowym, na której jest dość duże natężenie ruchu. Poprosił, aby na tym terenie zrobić chodnik, ponieważ przechodzi tamtędy dużo osób. Chodzi o bezpieczeństwo mieszkańców, bo na dzień dzisiejszy droga jest w coraz gorszym stanie i przejście nią jest coraz bardziej niebezpieczne.
- **Radny Witold Kleczkowski:**
  - zapytał w imieniu mieszkańców, czy układanie gotowej trawy z rolki zwiększy nakłady na inwestycję „Rewitalizacja centrum miasta”. Jeżeli chodzi o efekt wszystko jest w porządku, ale czy nie wzrosną koszty;
  - poprosił o odpowiedź na wniosek Przewodniczącego Zarządu Osiedla Podchorążych odnośnie ul. Balonnej;
- **Radny Stanisław Kopacz:**
  - podziękował Burmistrzowi za wykonanie inwestycji na osiedlu 15 PP Wilków;
  - podziękował Zarządowi Dróg Powiatowych i Starostwu za wymalowanie rozjazdów na ulicy Dworcowej;
  - podziękował za sprawną realizację wniosku dotyczącego przewróconego znaku oznaczającego przystanek przy szpitalu na ul. Spacerowej;
  - powiedział, że wszystkie prośby dotyczące znaków na ul. Stawskiej zostały zrealizowane.
- **Burmistrz** – przedstawił 3 propozycje napisu na pomniku, który ma stanąć na placu przed Urzędem Miasta:
  - I. „W HOŁDZIE POLEGŁYM W WALCE O NIEPODLEGŁOŚĆ POLSKI  
Mieszkańcy Dębłina 2013 r.”
  - II. „W HOŁDZIE MIESZKAŃCOM DĘBLINA POLEGŁYM W WALCE  
O NIEPODLEGŁOŚĆ 2013 r.”
  - III. „W HOŁDZIE POLEGŁYM W WALCE O NIEPODLEGŁOŚĆ  
Mieszkańcy Dębłina 2013 r.”

Burmistrz chciałby skonsultować treść napisu z Radą Miasta, ponieważ ostatecznie musimy wszystko ustalić i wykonać przed 11 listopada. Na górze pomnika będzie napis BÓG, HONOR, OJCZYŻNA i tu nic się nie zmienia. Natomiast na dole pomnika w pierwszym założeniu miał być napis „Dębłin 2013 r.”, ale doszliśmy do wniosku, że trzeba go rozszerzyć.

Burmistrz jest jednak za jak najkrótszymi hasłami i I propozycją.

Wcześniejsza propozycja: ”W hołdzie mieszkańcom Dębłina poległym w walce o niepodległość” była prostym przełożeniem z płyty pomnika, który istniał przed wojną, gdzie napis brzmiał „W hołdzie poległym mieszkańcom gminy Irena poległym w walce o niepodległość”. Ponieważ czas płynie, nie należy ograniczać przesłania pomnika do roku 1920, tylko do całej historii Polski.

Według burmistrza niepodległość jest kierowana na zewnątrz, natomiast wolność jest kierowana do wewnątrz. Również Święto 11 listopada, do którego odnosimy się w tym pomniku jest

Świętem Niepodległości, a nie wolności. Opinia Rady zakończy proces kształtowania tego pomnika.

- **Burmistrz** – odpowiedział radnemu W. Kleczkowskiemu, który zwrócił się w imieniu mieszkańców – układanie trawy z rolki w żaden sposób nie podnosi kosztów inwestycji. Wykonawca nie mógł się inaczej wywiązać z zasiania trawy w terminie i jej wyhodowania, dlatego w centrum miasta trawa została położona z rolki, natomiast wcześniejsze prace przy pomniku „Bohaterskim Lotnikom Dęblińskiej Szkoły Orłąt” zakończyły się zasianiem trawy. Jest to w kontrakcie zawartym z wykonawcą.
- **Przewodniczący Rady – Henryk Wiejak** – podziękował Dyrektorowi Zarządu Dróg Powiatowych w Rykach Januszowi Gąsce za ostatnie prace, które zostały zrealizowane na terenie naszego miasta.

#### Ad. pkt 5.

#### Informacja o zadaniach realizowanych wspólnie ze starostwem powiatowym na terenie miasta Dęblin w latach 2011 - 2013.

**Przewodniczący Rady** – powiedział, że radni Rady Miasta Dęblin od początku VI kadencji złożyli 37 pisemnych wniosków dotyczących spraw będących w zakresie działania władz powiatowych. Do Biura Rady wpłynęło 36 odpowiedzi. Nie udzielono odpowiedzi na 1 wniosek.

Oprócz wniosków składanych na piśmie, sprawy dotyczące zadań starostwa na terenie miasta Dęblin oraz współdziałania gminy z powiatem były poruszane i omawiane na 30 sesjach Rady Miasta oraz na posiedzeniach komisji. W tym zgłaszane były wnioski, jak również podejmowane uchwały w sprawach wspólnych inwestycji i ich finansowania.

**Burmistrz** – przedstawił informację (stanowi załącznik) i powiedział, że informacja dotyczy tylko zadań realizowanych wspólnie z powiatem, czyli że chodzi albo o wspólny wysiłek finansowy albo organizacyjny, wspólne działanie na rzecz danego tematu. Informacja nie zawiera źródeł oceny działalności powiatu, również tam gdzie powiat wykonuje swoje zadania samodzielnie, zgodnie z określonymi przepisami prawa. Sprawy gdzie Miasto Dęblin współdziała poprzez dofinansowanie pewnych zadań lub odwrotnie są zawsze omawiane przy sprawozdaniach budżetowych, więc radni mają doskonałą orientację. Najszerszy zakres współpracy finansowej dotyczy realizacji inwestycji drogowych. W ramach wspólnych inwestycji miasto udzielało pomocy finansowej powiatowi na realizację zadań w zakresie modernizacji dróg i chodników w ulicach powiatowych, najczęściej było to na zasadzie udzielenia pomocy w wysokości 50% lub mniej.

Następnie wymienił realizowane w latach 2011 – 2013 zadania wspólne.

1. **Partycypacja w kosztach inwestycji na drogach – udzielenie pomocy finansowej Powiatowi Ryckiemu na modernizację chodników w ul. Staromiejskiej, Partyzantów i Stawskiej.** Zadanie zrealizowane w 2011 r. Kwota pomocy finansowej ze strony Miasta Dęblin wynosiła 100 000 zł.

W ramach zadania wykonano:

- a) remont chodnika w ul. Partyzantów na powierzchni 375 m<sup>2</sup>,
- b) remont chodnika w ul. Stawskiej na powierzchni 612,5 m<sup>2</sup>,
- c) remont chodnika w ul. Staromiejskiej na powierzchni 413 m<sup>2</sup>.

2. **Partycypacja w kosztach inwestycji na drogach – udzielenie pomocy finansowej Powiatowi Ryckiemu na zadanie: Kompleksowa przebudowa infrastruktury drogowej od drogi krajowej Nr 17 do drogi krajowej Nr 48 w miastach Ryki i Dęblin.** Zadanie zrealizowane w latach 2010 – 2011 r. z udziałem środków unijnych. Na terenie miasta Dęblin ta inwestycja obejmowała ul. Lipową i ul. Konopnickiej. Całkowity koszt zadania wyniósł 6 754 031,86 zł.

3. **Partycypacja w kosztach inwestycji na drogach – udzielenie pomocy finansowej Powiatowi Ryckiemu na modernizację chodnika w ul. Towarowej w Dęblinie.** Zadanie realizowane w 2012 r. Przy kwocie dofinansowania 20 000 zł wykonano 406,5 m<sup>2</sup>.

4. **Partycypacja w kosztach inwestycji na drogach – udzielenie pomocy finansowej Powiatowi Ryckiemu na zadanie: Przebudowa dróg powiatowych Nr 1438L od km 1+000 do km 1+500 (ul. Michalinowska) i Nr 1443L od km 0+340 do km 0+840 (ul. Partyzantów)**

w **Dęblinie**. Zadanie realizowane w 2012 r. Na ulicy Michalinowskiej została położona nawierzchnia asfaltowa na powierzchni 2 871 m<sup>2</sup> i na ulicy Partyzantów (od strony ulicy Środkowej) 2 106 m<sup>2</sup>.

5. **Przebudowa drogi powiatowej Nr 1438L – ul. Kościuszki i Partyzantów w Dęblinie.** Zadanie zrealizowane w 2013 r. Całkowity koszt zadania wyniósł 137 238 zł, dofinansowanie 50% – 68 619 zł. Położono nową nawierzchnię asfaltową o pow. 2 933,8 m<sup>2</sup>. W tegorocznym budżecie zabezpieczono 110 000 zł, więc do zagospodarowania pozostało ok. 40 000 zł na chodnik w ul. Partyzantów oraz ul. Stawską, jeżeli powiat będzie miał środki na swój udział.
6. **Przebudowa ul. Okólnej w ramach projektu „Rewitalizacja centrum miasta Dęblin wraz z zespołem pałacowo-parkowym Wyższej Szkoły Oficerskiej Sił Powietrznych”.** Zadanie przebudowy tej drogi powiatowej realizowane w latach 2012 – 2013 w ramach środków własnych Miasta Dęblin, na podstawie zawartego porozumienia w sprawie przekazania miastu Dęblin zarządzania tą ulicą na okres trwania projektu.
7. **Przebudowa i budowa ulic w os. Lipowa w Dęblinie.** Miasto Dęblin przygotowuje do realizacji w 2014 r. w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych – Etap II Bezpieczeństwo – Dostępność – Rozwój projekt obejmujący ulicę Słowackiego oraz odcinki ulic ks. Hładuniaka, Norwida, Polnej i Pułaskiego. Powiat Rycki zadeklarował uczestnictwo w tym projekcie z dofinansowaniem w wysokości 20 000 zł.
8. **Prowadzenie Warsztatów Terapii Zajęciowej.** Powiat Rycki partycypuje w utrzymaniu WTZ w Dęblinie udzielając miastu dotacji celowej. W latach 2011-2012 Powiat przekazywał rocznie na ten cel kwotę 41 100 zł. Również na rok 2013 zaplanowana jest taka kwota dotacji.
9. **Powiat Rycki utrzymuje na terenie miasta Dęblin następujące placówki z zakresu administracji publicznej i placówki oświatowe:**
  - filię Powiatowego Urzędu Pracy,
  - stanowiska zamiejscowe Starostwa Powiatowego z zakresu komunikacji oraz geodezji,
  - Poradnię Psychologiczno-Pedagogiczną.

Placówki te mieszczą się w siedzibie Urzędu Miasta Dęblin, nie pobierając czynszu wspomagamy prowadzenie tych placówek.

  - Zespół Szkół Zawodowych Nr 1,
  - Zespół Szkół Zawodowych Nr 2.

Wszystkie zadania potwierdzone umowami były zrealizowane, nie było problemów z ich realizacją terminową i rozliczeniem. Najbardziej oczekiwanym ze strony Miasta Dęblin projektem do realizacji w najbliższym czasie jest poprawa stanu infrastruktury drogowej. Mamy nadzieję, że w nowym okresie programowania zrealizujemy wspólnie jakąś dużą inwestycję drogową. Najbardziej rzucającym się w oczy ciągiem drogowym do realizacji jest ul. Stawska, ul. 1 Maja, ul. Składowa i ul. Balonna.

**Wicestarosta Powiatu Ryckiego - Tadeusz Oryl** – powiedział, że Burmistrz Miasta Dęblina bardzo szczegółowo zrelacjonował wszystkie zadania wykonywane wspólnie z Powiatem Ryckim. Dodał tylko, że dróg powiatowych na terenie powiatu jest ponad 350 km, na terenie Dęblina ok. 25 km. Koszt współpracy wyniósł 3 888 834 zł.

Jeżeli chodzi o pytanie Przewodniczącego Zarządu Osiedla Podchorążych Wicestarosta poinformował, że zadanie jest zaplanowane w wieloletnim planie inwestycyjnym Powiatu Ryckiego na 2014 r. i brzmi: „Przebudowa drogi powiatowej Nr 1439L (ul. Balonna) od km 0+020 do km 0+625 w Dęblinie”. Koszt realizacji zadania oszacowano na kwotę 200 000 zł, przy 50% współfinansowaniu Miasta Dęblin 100 000 zł.

Powiedział, że wszelkie zgłoszenia i drobne uwagi jeżeli jest w stanie, załatwia na telefon, ale zadania są realizowane na podstawie budżetu, uchwał Rady Powiatu i Zarządu Powiatu. Zadania są realizowane według określonego harmonogramu.

**Przewodniczący Rady** poprosił o zadawanie pytań odnośnie informacji.

**Radny Waldemar Warenica** – powiedział, że przewidywany jest remont drogi wojewódzkiej nr 801 tuż koło Liceum Ogólnokształcącego, gdzie znajduje się również ulica Towarowa, która jest drogą powiatową. Dlatego zapytał, czy powiat przewiduje remont ul. Towarowej, gdyż można byłoby te dwie inwestycje powiązać. Ulica Towarowa jest w fatalnym stanie, a właściwie w tym miejscu robi się centrum Dębina. Czy poprawę tej drogi Powiat da radę włączyć w przyszłoroczny plan.

**Radna Magdalena Piechota** – podziękowała za mądrość i zrozumienie Staroście Ryckiemu i Burmistrzowi Miasta Dęblin, ponieważ sytuacja Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej od 2 lat była trudna i różne były pomysły gdzie ta placówka ma się znajdować i kto ma ją utrzymywać lub nie utrzymywać ze względu na trudną sytuację w kraju i w oświacie. Natomiast zapotrzebowanie na pomoc psychologiczno-pedagogiczną jest coraz większa. Nasze lokalne władze zawsze miały na uwadze dobro dziecka, rodziny. Poradnia na terenie Dębina znajdująca się na ul. Podchorążych przyjmuje rzeczywiście coraz więcej klientów. W tej chwili jest stabilizacja a decyzje okazały się mądre. Pracownicy też odczuwają komfort pracy. Wszyscy mieszkańcy miasta Dęblin, czyli dzieci, młodzież, osoby niepełnosprawne, chore i ich rodzice mają możliwość korzystać z pomocy na miejscu, nie muszą jeździć po świecie. Świadczymy też usługi przyjmując klientów z powiatu ryckiego, ponieważ druga poradnia powiatowa z racji braku specjalizacji nie świadczy pewnych usług.

**Radny Krzysztof Karbowski** – nawiązując do wypowiedzi radnego Warenicy odnośnie nowego przebiegu drogi nr 801, zapytał czy przewidywany jest ciąg rowerowo-pieszy zgodnie z ustawą, która mówi, że nowo odbudowane drogi muszą być wyposażone w ciągi rowerowe.

**Burmistrz** – odpowiedział, że nowo odbudowywane drogi nie muszą być wyposażone w ciągi rowerowe.

**Radny K. Karbowski** – uważa, że jeżeli Unia Europejska daje pieniądze, to dlaczego ograniczać się przy inwestycji. Zapytał, czy nowy ciąg drogi nr 801 będzie wyposażony po jednej stronie w drogę rowerową i co zdecydowało o tym, że nie został zrobiony ciąg rowerowo-pieszy na tym odcinku. Stan drogi w miejscu jest lichy, jazda rowerem jest trudna. Następnie radny nawiązał do innego odcinka, który został uzbrojony w nowy chodnik, tj. ul. 15 Pułku Piechoty Wilków od skrzyżowania z ul. Towarową do Frygla, ponieważ uważa, że tam wystarczyło poszerzyć chodnik o pół metra i byłaby fantastyczna droga rowerowa, tym bardziej, że w tym miejscu biegnie szlak bursztynowy i to dałoby możliwość bezpiecznego przemieszczania się rowerzystów.

**Radny Ryszard Karpiński** – powiedział, że na ul. Stawskiej, 1 Maja i Składowej, będących drogami powiatowymi, modernizacja była prowadzona wiele lat temu i wykonana została tylko dolna warstwa nawierzchni. Ten ciąg ulic jest w tej chwili tak silnie obciążony ruchem samochodowym, że obecna nawierzchnia długo nie wytrzyma. Już widać bruk spod spodu. Jeżeli Starostwo się nie zmobilizuje, żeby to przykryć warstwa ścieralną, to będą niesamowite koszty odtworzenia tych ulic. Zapytał, czy Starostwo ma w planach modernizację tego ciągu.

**Burmistrz** – zwrócił radnym uwagę, że na sesji są obecni przedstawiciele Powiatu, a nie dróg wojewódzkich czy krajowych. Zaapelował, aby poruszano sprawy dotyczące ich kompetencji. Następnie odniósł się do ewentualnej modernizacji drogi wojewódzkiej nr 801. Jego zdaniem trzeba zrobić wszystko, aby ta inwestycja weszła. Przedstawiał wielokrotnie jaki będzie zakres tej inwestycji. Powtórzył swoją wypowiedź z poprzedniej sesji, iż na odcinku Dębina i Stężycy jest przyjęte do projektowania to, co zostało zaprojektowane kilka lat temu, tj. jezdnia o szer. 7 metrów, po jednej stronie jezdni chodnik, po drugiej ścieżka rowerowa. Podejmowane działania, takie jak budowa chodnika na tym odcinku, czy położenie asfaltu są to działania remontowe bieżące w celu zapewnienia na dzień dzisiejszy funkcjonowania tej ulicy. Jeśli inwestycja modernizacji drogi wojewódzkiej wejdzie w życie, to część ul. Towarowej straci status drogi powiatowej i będzie droga wojewódzką. Zostanie odcinek drogi powiatowej, który w ocenie burmistrza w ogóle nie będzie spełniał kryteriów drogi powiatowej. Zadania inwestycyjne powiatu nie były realizowane na terenie ul. Towarowej, ponieważ stan ul. Kościuszki był tak fatalny, że trzeba było położyć



nawierzchnię właśnie tam. Nawierzchnia ul. Kościuszki i tak zostanie inaczej ułożona, jeśli inwestycja drogi nr 801 wejdzie do realizacji. Trudno mi na dzień dzisiejszy powiedzieć czy modernizacja drogi nr 801 będzie z wykorzystaniem istniejącej nawierzchni, czy nastąpi zupełna przebudowa drogi wojewódzkiej z odnową nawierzchni.

Koncentrujemy się konkretnie na tym, co dotyczy powiatu i na tym co wspólnie z powiatem możemy zrobić.

**Radny Witold Zamojski** – zwrócił się z prośbą do Zarządu Dróg Powiatowych o oznakowanie słupów energetycznych na ul. Lipowej. Przypomniał, że sprawa była już zgłaszana.

**Radny Stanisław Kopacz** – powiedział, że dwukrotnie pisał wniosek odnośnie działki nr 4043 za blokiem nr 50 na osiedlu 15 Pułku Piechoty Wilków. Jest to ładna działka w gestii Starostwa Powiatowego. Wnioskowałem, aby została przekazana Miastu Dęblin ze względu na to, że jest zaniedbana, znajduje się tam wysypisko śmieci, ruiny domków i zniszczone drzewa, w pobliżu osiedla jest to nieprzyjemne. Ponadto buduje się drogę rowerową na wale, więc będzie wzmożony ruch turystyczny, a ta działka wygląda straszliwie i zbierają się na niej różne grupy. Uważa, że trzeba podjąć działania, aby przekazać działkę Miastu Dęblin, bo przynajmniej raz w roku uda się ją posprzątać. W tej chwili aż się prosi, żeby tam wysłać jakieś służby, które zrobiły natychmiast porządek. Radny przekazał mapkę, która wskazuje o jaki teren chodzi. Wie, że jakieś sporne sprawy są. Dwa razy była odmowa przekazania tej działki, czego radny nie może pojąć. Jego zdaniem jest ona zapomniana, nikt się tym terenem nie interesuje. Można byłoby coś tam zrobić, gdyby to był teren miejski.

**Radny Mirosław Krawczak** – powiedział, że skierował do Starostwa Powiatowego dwa wnioski. Jeden dotyczył barierki na zakręcie ul. Spacerowej i w tamtym tygodniu został zrealizowany. Jeśli chodzi o drugi wniosek odnośnie chodnika na ul. Spacerowej, zauważył, że była ekipa, która użyła środka chwastobójczego, jednak chwasty dalej są i zwężają chodnik, dlatego trzeba to wszystko powyrwać. Teraz są warunki sprzyjające, inaczej to wszystko odrośnie i będzie dalej tak jak było. Ludzie zamiast chodzić po chodniku chodzą drogą rowerową.

**Wicestarosta Powiatu Ryckiego** – powiedział, że jest umowa między Powiatem a Miejskim Zakładem Gospodarki Komunalnej w Dęblinie na pielęgnację ulic powiatowych w Dęblinie w okresie letnim i zimowym. Może Prezes Zarządu MZGK coś powie.

Dodał, iż nie wie w tej chwili, do kogo akurat należy wykonanie wniosku. Jeśli do Zarządu Dróg Powiatowych, to Zarząd przystąpi do działania.

Na resztę wniosków przedstawionych w dniu dzisiejszym odpiszemy.

**Wiceprzewodniczący Rady Powiatu - D. Wojdat** – odnośnie wniosku radnego Karpińskiego dotyczącego ul. Stawskiej, 1 Maja i Składowej powiedział, że od skrzyżowania z ulicą Ogrodową do ul. Stawskiej będzie położona nowa nawierzchnia, co wynika z prowadzonej inwestycji, czyli odtworzenie nawierzchni będzie całościowo całą szerokością drogi. Problem jest od skrzyżowania od ul. Ogrodowej w kierunku ul. Warszawskiej, no i oczywiście z ul. Składową. Na pewno jako radni będziemy ten temat drażyli. W planach jest duży mega projekt dotyczący poprawy tych ulic. Mam nadzieję, że w latach 2014-2020 dojdzie do skutku.

Współpraca między Miastem a Powiatem zależy od radnych. W Radzie Powiatu radnych z Dęblina jest pięciu, oprócz nich jest jeszcze piętnastu innych i każdy walczy niestety o swoje. Trzeba szukać sprzymierzeńców do określonych projektów, przekonywać wielu radnych, żeby poparli inwestycje dotyczące terenu Dęblina.

Każdy wie, że sytuacja finansowa Powiatu Ryckiego jest trudna ze względu na budowę i utrzymanie basenu. Środków nie będzie za wiele na inne inwestycje, więc tak ważna jest współpraca między radnymi powiatowymi i miejskimi. Na dzisiejszej sesji powinno być jeszcze trzech radnych powiatowych z terenu Dęblina, którzy potwierdziliby, że na sesjach powiatu zapadają decyzje o określonych inwestycjach na terenie miasta Dęblin. Bez zgody Burmistrza i Rady Miasta na określone współfinansowanie trudno jest przekonywać tych ludzi, aby oni dokładali swoje pieniądze. Dzisiaj mocnym argumentem za pewnymi inwestycjami na terenie

miasta Dęblin finansowanymi z powiatu jest ul. Okólna, która została w 100% odnowiona wyłącznie ze środków Miasta, choć jest drogą powiatową.

Podkreślił, że najwięcej zastrzeżeń i uwag na sesjach Rady Miasta Dęblin dotyczy dróg. Uważa, że współpraca Miasta Dęblin z Zarządem Dróg Powiatowych jest dobra i to co możliwe jest w miarę szybko realizowane.

Jest wiele innych spraw do poruszenia na przyszłych sesjach, na przykład sprawa służby zdrowia.

Odnosnie sprawy ul. Składowej i 1 Maja, na pewno takie wnioski do budżetu Starostwa na rok 2014 jako radni będziemy składali i będziemy o nie walczyli.

Jesteśmy jednym z mniejszych powiatów, gdzie są dublowane pewne jednostki, np. poradnie Psychologiczno-Pedagogiczne. Ich istnienie zawdzięcza się określonej pracy ludzi, Burmistrza, Starosty, ale również osób, które są w radzie szarymi członkami. Lobbing jest cały czas prowadzony. Jako radny mogę powiedzieć, że na pewno nie pozwolimy na cokolwiek co mogłoby zmienić obecne status quo. A na pewno jest jeszcze parę rzeczy, które można dla Dęblina zrobić.

**Radny Witold Kleczkowski** – odnosząc się do wypowiedzi radnego Krawczaka w sprawie chodników na ul. Spacerowej ma nadzieję, że Starostwo nie traktuje zarastających trawą chodników jako niepotrzebnych. Nie usłyszał również odpowiedzi, czy rzeczywiście Zarząd Dróg Powiatowych zlecił utrzymanie czystości dróg Miejskiemu Zakładowi Gospodarki Komunalnej w Dęblinie. Zwrócił uwagę, że również na ul. Krasickiego przy krawężnikach chodników zarasta trawa ale oczyszczarką nie da rady tego usunąć. Natomiast bardzo prosi o skuteczniejszą metodę spryskania trawy i potem użycia jakiegoś sprzętu, który spowoduje bardziej trwałe jej usunięcie.

**Wiceprzewodniczący Rady Powiatu - Dariusz Wojdat** – wyjaśnił, że taka umowa faktycznie funkcjonuje, bo MZGK wygrał przetarg, z tym że akurat w umowie nie zostało to sprecyzowane. Rzeczywiście zamiatamy i sprzątamy. Spróbujemy usunąć trawę przy użyciu specjalnych twardych szczotek, zobaczymy czy to pomoże. Już nie będziemy fatygowali ludzi. Usuwanie trawy nie wynika bezpośrednio z umowy podpisanej ze Starostwem.

Po zakończeniu dyskusji przystąpiono do głosowania informacji o zadaniach realizowanych wspólnie ze starostwem powiatowym na terenie miasta Dęblin w latach 2011 - 2013.

W głosowaniu brało udział 13 radnych. „Za” przyjęciem informacji było 13 głosów (jednogłośnie).

#### **Ad. pkt 6a.**

#### **Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie wprowadzenia zmian w uchwale budżetowej Miasta Dęblin na 2013 rok.**

**Skarbnik Miasta - Kinga Barańska** – przedstawiła projekt uchwały (stanowi załącznik) i poinformowała, że w projekcie uchwały proponuje się zmiany zmniejszające i zwiększające budżet na podstawie wewnętrznych decyzji i potrzeb oraz:

1. Na podstawie umowy dotacji pomiędzy Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, a miastem Dęblin z dnia 17 czerwca 2013 r., zwiększono budżet po stronie dochodów i wydatków o kwotę 14 941 zł w dziale – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska, w rozdziale – Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat i kar za korzystanie ze środowiska. Jest to dotacja z WFOŚiGW na dofinansowanie przedsięwzięcia – Usuwanie wyrobów zawierających azbest.
2. Na podstawie decyzji budżetowej Wojewody Lubelskiego, zwiększono budżet po stronie dochodów i wydatków o kwotę 34 558 zł w dziale – Edukacyjna opieka wychowawcza, w rozdziale – Pomoc materialna dla uczniów. Jest to dotacja celowa przeznaczona na dofinansowanie zakupu podręczników dla uczniów w ramach Rządowego programu pomocy w 2013 r. – „Wyprawka szkolna”, w tym dla następujących placówek oświatowych: SOSW – 14 500 zł, SP 2 – 5 875 zł, ZS 3 – 4 000 zł, ZS 4 – 3 900 zł, ZSO – 4 383 zł, SP 6 – 1 900 zł.
3. Na podstawie decyzji budżetowej Wojewody Lubelskiego, zmniejszono budżet po stronie dochodów i wydatków o kwotę 5 000 zł w dziale – Pomoc społeczna, w rozdziale – Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze. Środki pochodzą z ustawy budżetowej

na 2013 r.

4. Na podstawie decyzji Burmistrza Miasta Dęblin, zwiększono budżet po stronie dochodów i wydatków o kwotę 30 000 zł w dziale – Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej, w rozdziale – Żłobki. Są to dochody własne żłobka, które zgodnie z przepisami prawa, muszą przechodzić przez budżet miasta, z powodu braku możliwości utworzenia rachunku dochodów wydzielonych dla jednostek nie będących oświatowymi.
5. Z inicjatywy Burmistrza Miasta Dęblin proponuje się dokonanie następujących zmian po stronie dochodów i wydatków budżetowych:
  - zwiększyć środki po stronie dochodów budżetowych:
    - w dziale – Dochody od os. pr., fiz. (...), w rozdziale – Wpływy z podatków (...) o kwotę 12 000 zł, odsetki od nieterminowych wpłat, w wyniku większego wykonania dochodów z tego tytułu, niż przewidywano na początku roku;
  - dokonać przeniesienia środków po stronie dochodów budżetowych między rozdziałami, paragrafami nie powodujące zmniejszenia i zwiększenia budżetu miasta na kwotę 50 000 zł;
  - zmniejszyć środki po stronie wydatków budżetowych:
    - w dziale – Transport i łączność, w rozdziale – Drogi publiczne gminne, zad. inwest. – Przebudowa i budowa ulic w os. Lipowa w Dęblinie – I etap o kwotę 45 000 zł do kwoty 55 000 zł, z powodu oszczędności poprzetargowych,
    - w dziale – Różne rozliczenia, w rozdziale – Rezerwy ogólne o kwotę 3 882 zł,
    - w dziale – Oświata i wychowanie, w rozdziale Przedszkola, zad. inwest. – Wymiana pokrycia dachowego na budynku Miejskiego Przedszkola nr 3 w Dęblinie oraz ocieplenie budynku o kwotę 30 000 zł do kwoty 100 000 zł, na skutek oszczędności poprzetargowych;
  - zwiększyć środki po stronie wydatków budżetowych:
    - w dziale – Oświata i wychowanie o kwotę 15 882 zł, z przeznaczeniem na odprawy emerytalne i pieniężne dla pracowników w SP 2,
    - w dziale – Oświata i wychowanie, w rozdziale – Szkoły podstawowe, zad. inwest. – Utworzenie szkolnego placu zabaw przy SP nr 4 w Dęblinie o kwotę 10 000 zł do kwoty 225 450 zł, w wyniku postępowania przetargowego,
    - w dziale – Pomoc społeczna, w rozdziale – Domy Pomocy Społecznej o kwotę 25 000 zł, z powodu wysokich kosztów utrzymania osób w Domach Pomocy Społecznej oraz w rozdziale – Rodziny zastępcze o kwotę 15 000 zł, z powodu wysokich kosztów utrzymania dzieci w rodzinach zastępczych,
    - w dziale – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska, w rozdziale – Oświetlenie ulic, placów i dróg, zadanie inwestycyjne – Budowa oświetlenia drogowego w ul. Ścibiora o kwotę 25 000 zł, w wyniku postępowania przetargowego do kwoty 95 000 zł;

#### AUTOPOPRAWKA:

W projekcie uchwały proponuje się wprowadzenie następujących zmian:

1. na podstawie decyzji budżetowej Wojewody Lubelskiego, zwiększyć budżet po stronie dochodów i wydatków o kwotę 120 888 zł w dziale – Oświata i wychowanie, w rozdziałach: Przedszkola i Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych. Jest to dotacja z rezerwy celowej przeznaczona na udzielenie gminom dotacji celowej z budżetu państwa na realizację zadań własnych w zakresie wychowania przedszkolnego w okresie wrzesień – październik 2013 r., w tym dla następujących placówek oświatowych: SP 2 – 8 399 zł, ZS 3 – 8 399 zł, ZS 4 – 4 830 zł, ZSO – 6 089 zł, SP 6 – 1 470 zł, MP 1 – 32 765 zł, MP 3 – 24 934 zł, MP 4 – 34 002 zł.
2. Kwotę przeniesienia środków po stronie wydatków budżetowych między działami, rozdziałami i paragrafami nie powodującą zmniejszenia i zwiększenia budżetu miasta zmienić na kwotę 341 119 zł.
3. Na podstawie decyzji Burmistrza Miasta Dęblin zmienić nazwę zadania inwestycyjnego w dziale – Transport i łączność, rozdziale – Drogi publiczne powiatowe, pomoc finansową dla

Powiatu Ryckiego na: Przebudowę drogi powiatowej Nr 1438L – ul. Kościuszki oraz ul. Partyzantów i Stawska w Dęblinie.

Projekt uchwały wraz z autopoprawką został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Gospodarki Przestrzennej i Budżetu.

Wobec braku dyskusji przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 13 radnych. „Za” projektem uchwały było 13 głosów (jednogłośnie).

Rada Miasta przyjęła uchwałę **Nr XLIX/277/2013** w sprawie wprowadzenia zmian w uchwale budżetowej Miasta Dęblin na 2013 rok. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

**Prowadzenie przejął Wiceprzewodniczący Rady Miasta - Witold Kleczkowski.**

#### **Ad. pkt 6b.**

#### **Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie przyjęcia planu nadzoru nad Żłobkiem prowadzonym przez Miasto Dęblin.**

**Burmistrz** – przedstawił projekt uchwały (stanowi załącznik) i poinformował, że konieczność uchwalenia planu nadzoru wynika z przepisów ustawy o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3. Jest to wypełnienie obowiązku ustawowego w związku z utworzeniem nowej samodzielnej placówki Żłobka Miejskiego. Projekt określa częstotliwość nadzoru, kontrola warunków jakości świadczonej opieki w żłobku musi odbywać się co najmniej raz w roku. Jest to standardowa kontrola, ale nie są wykluczone kontrole interwencyjne z inicjatywy organu prowadzącego lub na wnioski innych osób. Uchwała określa cel nadzoru, którym jest zapewnienie właściwej opieki i procedury kontroli.

Projekt uchwały został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Oświaty, Kultury i Kultury Fizycznej.

Wobec braku dyskusji przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 13 radnych. „Za” projektem uchwały było 13 głosów (jednogłośnie).

Rada Miasta przyjęła uchwałę **Nr XLIX/278/2013** w sprawie przyjęcia planu nadzoru nad Żłobkiem prowadzonym przez Miasto Dęblin. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

#### **Ad. pkt 7.**

#### **Odpowiedzi na zapytania, interpelacje i wnioski.**

**Burmistrz Miasta - Stanisław Włodarczyk** udzielił odpowiedzi na zapytania i wnioski:

- **dla radnego Krzysztofa Karbowskiego:**
  - przystanek na ul. Stawskiej – wniosek w dniu dzisiejszym przyjęty przez przedstawicieli Powiatu. Wcześniejsze działania Miasta również polegały na przesyłaniu wniosków do właściwego organu;
  - dzikie wysypiska śmieci – nowy system odbioru odpadów komunalnych nie wyeliminował do końca dzikich wysypisk śmieci, które pojawiają się na terenie naszego miasta. Będziemy te wysypiska w miarę możliwości uprzętać;
  - otoczenie Dworca PKP jeśli chodzi o zatoki postojowe – na dzień dzisiejszy nie bardzo mamy możliwość inwestowania w budowę nowych zatok, dlatego że jest to teren kolejowy. Musieliśmy nawet wszcząć procedurę udostępnienia przystanków, żeby Miasto mogło zawierać umowy z przewoźnikami. Na przystanek przy ul. Dworcowej musi być porozumienie z koleją, dlatego nie mamy możliwości inwestowania. Od kilku lat trwa proces wydzielania działek drogowych na terenie dworca kolejowego, ale do tej pory nie jest zakończony;
  - realizacja projektu rewitalizacyjnego dotyczącego oznakowania ulic i sadzenia drzew – wszystkie te sprawy są pod nadzorem fachowców. Znaków jest dużo, dlatego że oznakowane są przejścia dla pieszych i parkingi, ruch jednokierunkowy na niektórych ulicach, są też znaki zakazu skrętu w lewo lub tym podobne. Przeanalizujemy czy da się

je zamontować na mniejszej ilości słupków. W projekcie organizacji ruchu tam gdzie to możliwe są przypadki dwóch znaków na jednym słupku.

Natomiast przy wyjeździe z ul. Okólnej na ul. Warszawską jest to cały czas teren budowy, po zakończeniu prac będą państwo oceniać, czy coś jest nie tak;

- ograniczenie prędkości do 30 km/h na terenach osiedli – przymierzamy się do takiej zmiany. Sporo osiedli jest oznakowanych znakiem „strefa zamieszkania” i w takich miejscach obowiązuje prędkość 20 km/h oraz inne przepisy dotyczące ochrony pieszych. Takimi znakami są oznakowane osiedla wielorodzinne i osiedle Wiślana-Żwica, gdzie już był wniosek żeby go zdjąć, bo powoduje różnego rodzaju inne uciążliwości, np. zakaz zatrzymywania się na jezdni, parkowanie jest dozwolone tylko w miejscach wyznaczonych lub na terenie posesji;
- podjąć współpracę z PUMĄ (Polska Unia Mobilności Aktywnej) – wniosek bardzo ogólny do przepracowania na komisjach Rady Miasta. Brak określenia na czym współpraca miałaby polegać, czy wymagałaby nakładów finansowych, czy tylko organizacyjnych. Nie wiemy jakie korzyści przyniosłaby miastu.
- dla Przewodniczącego Zarządu Osiedla Podchorążych - K. Potockiego:
  - plac zabaw na osiedlu Podchorążych – jest to wniosek do budżetu. Dzisiaj przygotowanie porządnego placu zabaw z zabawkami z atestem jest kwestią ok. 15 000 zł lub 20 000 zł. Na dzień dzisiejszy w budżecie nie mamy wolnych takich środków. Takie kwoty powinny być wyodrębniane co do nazwy i co do istoty zadania w budżecie Miasta;
  - niebezpieczne miejsce na terenie kolejowym – Burmistrz poprosił o dokładne wskazanie miejsca, będzie interwencja;
  - ogłoszenia na drzewach i słupach – staramy się z tym walczyć, były swego czasu również wnioski do Komisarjatu Policji o ściganie. Były przypadki ukarania mandatem. Generalnie zwrócimy się do Komendanta Policji po zakończeniu prac rewitalizacyjnych w centrum miasta o dokładne egzekwowanie obowiązujących przepisów prawa w zakresie porządku publicznego, w tym również odnośnie wieszania różnych plakatów na drzewach i właściwego parkowania. Większość nowych ciągów pieszych będzie osłupkowana, ponieważ zdarzały się wjazdy na skwer przy ulicy Warszawskiej i plac przy Urzędzie Miasta. Mimo że słupki są estetyczne lepiej gdyby ich nie było. Będą też zainstalowane przy ul. Lotników Polskich.
- dla radnego Witolda Kleczkowskiego – sprawa ul. Balonnej była kierowana do Powiatu.

**Burmistrz** zgłosił wniosek o przerwę i zwołanie posiedzenia Konwentu Rady Miasta.

Została ogłoszona przerwa, w trakcie której obradował Konwent Rady Miasta.

Po przerwie **Wiceprzewodniczący Rady Miasta** – zapytał, czy wszyscy otrzymali odpowiedzi na zapytania i interpelacje, ponieważ nie było uwag zamknął punkt.

Następnie przedstawił wniosek formalny o rozszerzenie porządku obrad sesji o punkt 8. Wolne wnioski, ponieważ są sprawy wymagające stanowiska Rady Miasta. W związku z tym punkty 8 i 9 stanął się punktami 9 i 10.

Rada przyjęła wniosek o rozszerzenie obrad sesji 13 głosami „za” (jednogłośnie).

### **Ad. pkt 8.**

#### **Wolne wnioski.**

**Burmistrz** – przedstawił dwie sprawy, w których Rada Miasta powinna zająć stanowisko:

- 1) O pierwszej sprawie burmistrz mówił w punkcie 4. Zapytania, interpelacje, wnioski. Radni otrzymali propozycje napisu na pomniku. Zdaniem burmistrza I wersja napisu przedstawiona radnym jest najodpowiedniejsza.

Wiceprzewodniczący Rady poinformował, że Konwent obradował w tej sprawie. Poprosił Przewodniczącego Rady o opinię Konwentu.

Konwent pozytywnie zaopiniował propozycję napisu o treści:

„W HOŁDZIE POLEGŁYM W WALCE O NIEPODLEGŁOŚĆ POLSKI

Mieszkańcy Dębłina 2013 r.”

W dyskusji głos zabrali:

**Radny K. Karbowski** – zapytał, jaką czcionką będzie wykonany napis, czy będzie kuty w kamieniu i jaki będzie krój liter.

**Burmistrz** – poinformował, że krój wszystkich liter będzie nawiązywał do kroju liter z tablicy, która została odnaleziona w trakcie prac na terenie przed Urzędem Miasta. Planujemy, że napis na dole będzie kuty w kamieniu, natomiast odnośnie napisu na górze są dwie propozycje. Albo będzie rzeźbiony, to znaczy, że będzie płomieniowana płyta, natomiast litery będą wystawały i będą szlifowane. Kamieniarz ma dać wzór jednej litery, żeby zobaczyć jak to będzie wyglądać. Obawiamy się, że napis nie będzie widoczny na jasnym granicie.

Jeśli będzie niewyraźnie, to na górze będą litery mosiężne, z zachowaniem czcionki jednakowej na całym pomniku.

Następnie Rada Miasta przegłosowała 13 głosami „za” (jednogłośnie) propozycję napisu na pomniku, który stanie na terenie placu przed Urzędem Miasta. Napis będzie brzmiał:

„W HOŁDZIE POLEGŁYM W WALCE O NIEPODLEGŁOŚĆ POLSKI

Mieszkańcy Dębłina 2013 r.”

## 2) Druga sprawa dotyczy Centralnej Ciepłowni przy ul. Składowej w Dęblinie.

W dniu 29 sierpnia br. został złożony w Starostwie wniosek Rejonowego Zarządu Infrastruktury o wydanie decyzji o wygaśnięciu prawa trwałego zarządu sprawowanego przez RZI w Lublinie dla nieruchomości położonej w Dęblinie przy ul. Składowej, chodzi o nieruchomość Centralnej Ciepłowni, w celu przekazania tej nieruchomości Wojskowej Agencji Mieszkaniowej Oddział Regionalny w Lublinie, zgodnie z decyzją Ministra Obrony Narodowej co do rozdysponowania tego mienia. To znaczy, że mienie to stało się zbędne bezpośrednio resortowi MON i ma być przekazane WAM.

Jak państwo pamiętacie w sprawie przejęcia przez Miasto Dęblin Centralnej Ciepłowni była uchwała Rady i na jej podstawie występowaliśmy o przejęcie, ale to wystąpienie nie zostało uwzględnione.

Starosta Rycki zwrócił się pismem z 10 września 2013 r. z prośbą o zaopiniowanie sprawy wygaśnięcia trwałego zarządu RZI. Szybko udzieliliśmy odpowiedzi, że sprawa zostanie przedstawiona na sesji Rady Miasta w dniu 26.09.2013 r. W międzyczasie wpłynęło do nas również pismo z RZI, które mówi, że przekazanie ciepłowni na rzecz WAM wynika z ustawy o zakwaterowaniu sił zbrojnych i że organy gminy nie mają prawa tego opiniować.

Po wczorajszej i dzisiejszej dyskusji na Konwencie Rady Miasta, gdzie przedstawiane były wszystkie pisma proponujemy ostatecznie stanowisko, żeby jednak podjąć merytoryczną decyzję. To merytoryczne stanowisko prześlemy Staroście.

Burmistrz przedstawił projekt odpowiedzi na pismo Starosty, które zostanie przekazane, jeżeli Rada je zaakceptuje:

„W odpowiedzi na pismo Starosty Ryckiego z dnia 10 września 2013 r. w sprawie zajęcia stanowiska odnośnie wygaszenia trwałego zarządu sprawowanego przez RZI w Lublinie na nieruchomości Centralnej Ciepłowni w Dęblinie stanowiącej własność Skarbu Państwa informuję, że:

1. Rada Miasta Dęblin uchwałą z dnia 25 stycznia 2011 r. wyraziła wolę nieodpłatnego przejęcia na rzecz miasta Dęblin Centralnej Ciepłowni przy ul. Składowej w Dęblinie.
2. Rada Miasta Dęblin negatywnie opiniuje wygaszenie zarządu trwałego RZI w Lublinie nad nieruchomością Centralnej Ciepłowni przy ul. Składowej w Dęblinie w celu przekazania jej

Wojskowej Agencji Mieszkaniowej i uważa, że nieruchomość ta powinna być przekazana Miastu Dęblin na realizację zadań własnych w zakresie zaopatrzenia w energię ciepłą zgodnie z art. 7 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2013 r., poz. 594).

Konwent Rady Miasta pozytywnie zaopiniował stanowisko w sprawie przejścia Centralnej Ciepłowni Dęblinie.

W dyskusji udział wzięli:

**Radny Stanisław Kopacz** – uważa, że Ciepłownia nie może być przekazana Wojskowej Agencji Mieszkaniowej, ponieważ nie ogrzewa tylko stricte zabudowań wojskowych. Po transformacjach wiele osiedli z wojskowych stało się osiedlami cywilnymi, stąd też jedno kłóci się z drugim. Będzie głosował za przyjęciem przedstawionego przez Burmistrza stanowiska.

**Wiceprzewodniczący Rady Powiatu - Dariusz Wojdat** – w związku z tym, iż sesja poświęcona jest współpracy Miasta Dęblin z Powiatem Ryckim podkreślił, że sprawa Centralnej Ciepłowni również wychodzi dzięki Staroście, który wcale nie musiał zwracać się do Rady Miasta Dęblin o opinię, mógł po prostu wygasić zarząd.

Jest to kolejny przykład współpracy powiatu i radnych powiatowych z terenu Dęblina. Mówię to jako mieszkaniec Dęblina ale również jako były burmistrz dwóch kadencji. Ta sprawa była zawsze priorytetem, staraliśmy się o przejęcie tej ciepłowni. W 1991 roku ówczesna Rada zaprzepaściła szanse i dzisiaj szansa pojawia się ponownie. Cieszę się bardzo, że takie decyzje dzisiaj zapadają, bo Miasto Dęblin powinno dysponować ciepłownią. Tylko teraz trzeba o to walczyć i zabiegać wszelkimi sposobami. Dlaczego korzyści ma nie czerpać Miasto tylko ktoś inny. Rozumiałbym gdyby ciepłownia przeszła do Agencji Mienia Wojskowego, ale idzie do Wojskowej Agencji Mieszkaniowej. A co dalej będzie możecie sobie państwo sami dopowiedzieć, kto dzisiaj WAM zawiaduje mieszkaniem wojskowymi w Dęblinie. Jest jeszcze kwestia ilości sprzedawanego ciepła, więcej idzie na cele cywilne niż wojskowe. Dzisiaj wszystko jest w rękach Starosty, bo dopiero w momencie wygaszenia zarządu przez Starostę ona może gdziekolwiek przejść. Dopóki Starosta nie wygasi zarządu nic z tą ciepłownią nie będzie.

**Radny K. Karbowski** – powiedział, że nieściśle podano, że ciepłownia była w rękach miasta. Lobbing będący w ówczesnej Radzie był niezrozumiały, a decyzja zapadła niejednomyślnie. Zdecydowała po prostu demokracja.

Podał przykład miasta Pionki, gdzie była podobna sytuacja i gdzie chciano osobie trzeciej przekazać cały system wodno-kanalizacyjny i ciepłownictwo. Rada miasta postawiła sprawę na ostrzu noża i pojechała do ministerstwa kilkudziesięcioma autokarami, po czym za 3 zł burmistrz kupił całą infrastrukturę. Nie udało się tylko kupić elektrowni z generatorem ciepła, ponieważ syndyk sprzedał to na złom.

Inicjatywa jest warta, aby się o nią starać do ostatniej możliwości. Zyski w pierwszej kadencji ciepłowni liczone na 5 000 000 zł rocznie na czysto, więc za te pieniądze można było wtedy niejedną inwestycję zrobić. A w międzyczasie my przeprowadziliśmy kanalizację i ciepłownictwo do wszystkich osiedli, szczególnie na lotnisko a w tym roku finalizujemy to budową centralnej magistrali wodociągowej. Nie sposób, aby wpuszczać na rynek trzeci podmiot do rządzenia mediami, bo to w ogóle byłoby niezrozumiałe.

**Radny S. Kopacz** – powiedział, że w przypadku wymiennikowni ciepła będących w zarządzie Wojskowej Agencji Mieszkaniowej utworzone były różnego rodzaju spółki, podspółki, itd. I te wymiennikownie ciepła prawdopodobnie zostały sprzedane komuś z Litwy.

Zauważył, że w ubiegłorocznym okresie letnio-jesiennym wchodziły taryfy, gdzie Lubrem, czyli spółka zarządzająca ciepłownią nie podwyższyła ich nawet o grosz, natomiast w wymiennikowniach ciepła niektóre składniki kosztów wzrosły nawet powyżej 200%. W tym roku Lubrem zgodnie z Dziennikiem Urzędowym pod koniec lipca wprowadza nowe ceny, ale są one obniżkowe. Na pewno będzie to interes dla jakiejś firmy. Uważa, że Miasto dbałoby

o infrastrukturę tej ciepłowni. Mieszkańcy obawiają się, bo nie wiadomo jaki przyjdzie gospodarz i jak będzie kształtował ceny, ani jak będzie dbał o ten obiekt.

Rada Miasta przegłosowała 13 głosami „za” (jednogłośnie) propozycję odpowiedzi na pismo Starosty Ryckiego przedstawioną przez Burmistrza Miasta.

**Ad. pkt 9.**

**Zatwierdzenie protokołu XLVIII sesji Rady Miasta.**

Ponieważ nie wpłynęły uwagi ani wnioski do protokołu z XLVIII sesji Rady Miasta przystąpiono do jego zatwierdzenia.

W głosowaniu brało udział 13 radnych. „Za” przyjęciem protokołu było 13 głosów (jednogłośnie). Rada Miasta przyjęła protokół z XLVIII sesji Rady Miasta.

**Ad. pkt 10.**

**Zamknięcie sesji.**

W związku z wyczerpaniem porządku obrad, **Przewodniczący RM – Henryk Wiejak** zamknął XLIX sesję.

Na tym protokół zakończono.

Protokołowała:

Agnieszka Ostrach